

viure als pirineus

www.viurealspirineus.cat

ESPECIAL Sant Jordi



DEL 08 AL 18 D'ABRIL

núm: 242 · abril 2022

revista gratuïta de l'Alt Pirineu i Aran



**Roser Gabriel,
músiques d'arreu del
món des del Pallars**

Foto: JS

Reportatge

Quatre infermeres deixen la feina a grans hospitals de Barcelona per anar a viure i treballar al Pirineu



clínica dental  **GRAELL**
TEL. 973 35 18 60



C. Bisbe Iglesias Navarri n.15,
baixos, local 4. La Seu d'Urgell

Tel. 973 35 18 60

contacte@clinicadentalgraell.com
www.clinicadentalgraell.com

MAPISA

mapisa@mapisa.cat · www.mapisa.cat

MAGATZEM: ZONA CIAL RIBERA D'URGELLET C-14 PK. 176 · 25796 EL PLA DE SANT TIRS · TEL. 973 350 027

fustes del país i d'importació | materials de construcció | taller de fusteria | ceràmica | sanitaris | ferreteria | portes | cuines | electrodomèstics | pèl·lets

BEAUTY days

Del 7 al 24 d'abril del 2022

-20%

EXCLUSIU MY PYRI
En perfumeria i parafarmàcia
Consulteu les promocions a l'Espai Beauty



PYRÉNÉES
ANDORRA

75
ANIVERSARI

A les 10 h de cada dia i a tota la botiga. No acumulable i no canjeable. Limitació de 1 unitat per client. Consulteu les promocions a l'Espai Beauty.

L'Ajuntament de Puigcerdà i Cerdanyafest signen un acord per a la celebració del Summerfest Cerdanya

REDACCIÓ · Puigcerdà

L'Ajuntament de Puigcerdà i Clippers Live han signat un conveni de col·laboració per a la celebració, aquest pròxim mes d'agost, del SUMMERFEST CERDANYA 2022, festival musical que portarà a Puigcerdà alguns dels artistes nacionals més importants del moment: Antonio Orozco, Nil Moliner, El Pot Petit, Dani Martín, Lola Índigo, Sergio Dalma, Els Pets i Taburete.

Igualment el SUMMERFEST CERDANYA permetrà gaudir del 13 al 27 d'agost d'una experiència que va més enllà de la música, ja que a banda d'aquests concerts, també hi haurà una zona de village amb activitats culturals, lúdiques i gastronòmiques.

L'alcalde de Puigcerdà, Albert Piñeira, ha destacat la importància del festival per fer de Puigcerdà un



destí referent pel què fa a turisme cultural, alhora que ha remarcat que aquest festival està finançat íntegrament per Cerdanyafest S.L,

sent el rol de l'ajuntament el de facilitar administrativament la seva realització i col·laborar en la logística necessària.

• Aniversaris • Noces • Comunions • Batejos • Esdeveniments esportius • Exposicions

Mirrorland
foto



Mirrorland Foto és molt més que un "Fotomàton"; és un servei innovador d'animació per a esdeveniments que ofereix l'última tecnologia en presa de fotografies interactives i impressió de fotos al mateix lloc. Gràcies al nostre **Mirall Màgic** aportarem distinció i entreteniment, tant a esdeveniments socials com privats.

Contact'ns per WhatsApp:

☎ 645 36 02 29

☎ +376 630 273

📧 @mirrorlandfoto

www.mirrorlandfoto.com



Diversió garantida en la teva celebració a tot el Pirineu



• Inauguracions • Festa Major • Congressos • Gales • Presentacions • Fires, i molt més

Que el cel no caigui sobre nosaltres

ENRIC QUÍLEZ · President del Grup de Recerca de Cerdanya



Arran de la guerra entre Rússia i Ucraïna, el director de l'agència espacial russa Roscosmos, un tal **Dimitri Rogozin**, ha amenaçat Occident de deixar caure l'Estació Espacial Internacional (ISS) a sobre d'Europa o dels Estats Units.

La veritat és que després que **Vladimir Putin** ens amenacés amb l'Harmagedon nuclear, que ens diguin ara que ens cauran a sobre unes poques tones de metall, tampoc és tan greu (excepte per aquell a qui li caigui a sobre, és clar).

Això d'estacions espacials que cauen és una història que ja té una certa tradició. No sé si recordareu què va passar amb l'estació espacial russa Mir (que vol dir "món" i "pau")? Aquesta meravella de l'enginyeria va ser llançada a l'espai el 19 de febrer de l'any 1986 i va reentrar a l'atmosfera el 23 de març del 2001, després de molts anys després que estigués prevista la seva vida útil.

Recordo que llavors es va muntar una certa histèria popular quan algunes persones van dir que la Mir cauria sobre la ciutat de París, causant una gran destrucció. Un dels apòstols de la desgràcia va ser el conegut dissenyador **Paco Rabanne**. Fins i tot hi va haver qui va invocar les conegudes (i

críptiques) profecies de Nostradamus. Per sort no va passar res.

Pensem que si un objecte, com un satèl·lit o una estació espacial, cau a la Terra, el més probable és que ho faci sobre un oceà. I si cau en terra ferma, el més probable és que ho faci en una zona deshabitada. És una simple qüestió de probabilitat.

Això no vol dir que no ens pugui caure un tros de cel a sobre, com temien els gals **Astèrix** i **Obèlix**, però és poc probable. Així que millor no prendre's gaire seriosament al senyor Rogozin. Altrament, no està clar que ningú deixi caure de manera descontrolada un artefacte com aquest. Podrien tenir la mala sort que caigués al bell mig de Moscou, i llavors potser no els faria tanta gràcia.

Molts altres artefactes humans han caigut sobre la Terra des que es va llançar l'Sputnik 1 (soviètic, per cert), l'any 1957. Gairebé sempre han caigut sobre oceans o llocs deshabitats, però si sou molt paranoics, algunes companyies d'assegurances ofereixen una pòlissa contra ferralla còsmica. Avisats esteu.



GESTORIA ADMINISTRATIVA
CORREDORIA D'ASSEGURANCES
ASSESSORIES FISCAL, LABORAL I COMPTABLE
AGENT DE LA PROPIETAT IMMOBILIÀRIA
SERVEIS INFORMÀTICS

PLAÇA CATALUNYA, 3
25700 LA SEU D'URGELL

TEL. 973 350 100
FAX 973 350 117
estanol@estanol.com

DR CARLES POL I ALEU, 26
25560 SORT

TEL. 973 620 231

www.estanol.com

*Cargols a la llauna
carns a la brasa
bons guisats
i peixos*



RESTAURANT

La Coma

Ctra. Nacional 260 (Lleida-Puigcerdà), km. 205
Tel. 973 515 176 · Fax. 973 515 078

25724 Lles · Cerdanya

www.restaurantlacoma.com

A/e.: lacomarestaurant@gmail.com

LA CARN FRESCA

ara, encara millor



Vine!
Hem renovat totalment
la secció.
A River hi trobaràs el més
ampli assortiment
de frescos al millor preu.



**+ PER
A TU**

La veu valenta de les ucraïneses de l'Alta Ribagorça ressona a la Vall de Boí

FELIU SIRVENT · Erill la Vall

La comunitat ucraïnesa a Catalunya viu amb angou i preocupació l'ocupació del seu país i la guerra. Catalunya és el territori de l'Estat on hi ha més ucraïnesos, superen els 23.600. Barcelona, Gissosna, on un de cada set veïns són immigrants ucraïnesos, o Lloret de Mar són alguns dels llocs on han creat comunitat. Però també ho han fet, encara que en menor nombre, a la demarcació de l'Alt Pirineu i Aran, on hi viuen 170 persones provinents d'Ucraïna. L'Alta Ribagorça és la comarca pirinenca amb un major percentatge de persones d'origen ucraïnès, amb un 9,2% del total, seguida de la Val d'Aran (2.11%) i la Cerdanya (1.53%).

Hem anat a Erill la Vall, a la Vall de Boí, per escoltar i donar veu a famílies ucraïneses i conèixer de primera mà com viuen la dramàtica situació de la guerra, amb l'angoixa que comporta trobar-se a tres mil quilòmetres de distància. Només arribar, veiem en un balcó la bandera groga i blava d'Ucraïna, el cel blau sobre els camps de blat de les estepes del país.

A la porta del local social ens esperen un grup de dones ucraïneses amb la preocupació evident al rostre,

Un grup d'ucraïneses a Erill la Vall amb l'alcalde de la Vall de Boí / FS



però afables i agraïdes per l'onada de solidaritat que estan rebent per part de tota la comunitat ribagorçana i del Consell Comarcal. L'alcalde de la Vall de Boí, **Sònia Bruguera**, també les acompanya, vol estar al seu costat en aquests moments difícils i els ofereix el suport del seu ajuntament en tot allò que puguin menester, ja sigui en cas de reagrupament familiar o bé de qualsevol altre tràmit o gestió que sigui necessari.



Ara és un bon moment,
aprofita els ajuts a l'autoconsum i a l'emmagatzematge

Demana'ns informació i pressupost sense compromís

Av Salòria, 34 La Seu d'Urgell 973 35 38 00 / 650 71 21 85

info@escribamultiserveis.cat www.escribamultiserveis.cat

Electricitat, energies renovables, parquet, pintura, gas, gasoil, alarmes, fusteria d'alumini i PVC, serralleria, cristalleria, telecomunicacions, climatització, calefacció, fontaneria, persianes, cuines, il·luminació, banys, pladur, aïllaments, impermeabilitzacions, canonades...



T'ESTIMES EL TERRITORI? ET NECESSITEM



FES-TE BOMBER BOMBERA VOLUNTARI



**CONVOCATÒRIA D'ACCÉS AL COS DE BOMBERS VOLUNTARIS DE LA
GENERALITAT DE CATALUNYA. 300 NOVES PLACES. INSCRIPCIONS
DEL 22/3 AL 20/4.**

interior.gencat.cat/festebomberavoluntaria

L'antiga Casa Cosmet de la Seu d'Urgell (2a part)

AMADEU GALLART SORT · Economista

Dedicat a la Teresa Tonico Porta i al Jaume Bertran Minguell.



El **Jaume Bertran** va néixer a la Seu l'any 1943. Va estudiar a les monges i a la Salle, on va acabar comerç. El seu pare, l'**Àngel Bertran**, no volia que fes

estudis universitaris. No calia, doncs, batxillerat, i el va enviar l'any 1958 a una escola de Toulouse per completar estudis, acompanyat del **Jaume Tàpies**; allí, segons les seves paraules "vaig obrir els ulls". Va aprendre un francès molt fluid, va fer coneixença d'una gran quantitat de refugiats polítics i de formes de vida més lliures i obertes que les espanyoles, i no diguem que les de la Seu. Recorda amb una certa ironia, tenyida de tristesa, que quan tornava a la Seu, el seu oncle, el falangista **Josep Minguell** li etzibava: "Què diuen els rojos?" El 1960, amb 17 anys, va anar a treballar al comerç de robes d'uns parents, "La Casa Azul", del barri de Gràcia de Barcelona. Va cursar també peritatge mercantil i va participar en moviments de resistència al franquisme.

Cap al 1964, va tornar a la Seu i s'endinsà de valent en el treball comercial de Cal Cosmet. En un principi va seguir les passes del pare, que era home ordenat i conservador, i que, com les coses li anaven bé, no sentia necessitat de fer canvis. Però, com que el Jaume creia que per reforçar el negoci calia evolucionar, va introduir la nova secció de confecció de dona. A la Seu, i sobretot a Andorra, hi havia cada vegada més capacitat adquisitiva i això va fer possible vendre no només roba femenina sinó també serveis professionals de decoració i altres articles tèxtils per a la llar, com les cortines o la tapisseria. Les noves idees del Jaume s'acordaven molt bé amb la demanda creixent del mercat,

de clients particulars o d'empresa, hotelers sobretot.

No oblidem que som encara al franquisme, que als anys seixanta es trobava en l'etapa més dolça de la seva existència gràcies al desenvolupament econòmic que anava imposant-se al país. Però sense cap mena de llibertats, a part de la de treballar, i si es podia, guanyar-se la vida.

En aquells moments, el Jaume va formar part d'un grup de nois i noies que sota la direcció del **Pasqual Ingla** organitzaven debats sobre temes com la democràcia, la religió i les relacions entre home i dona. El grup, conegut com el *Cau*, topà amb la dura i rígida realitat social de la Seu de l'època, incapaç d'assimilar moviments com aquests. Resultat, que la policia va tancar el local on feien les reunions i es va produir una lamentable dispersió de tot aquell jovent, que era en aquells moments una gran esperança per a la vida cívica de la nostra ciutat.

El Jaume Bertran creia que per reforçar el negoci calia evolucionar i van introduir la nova secció de confecció de dona. A la Seu, i sobretot a Andorra, hi havia cada vegada més capacitat adquisitiva

El Jaume, reproduïa en un altre nivell, la frustració viscuda pel seu pare quan es va veure obligat a tancar en un armari de la seva ànima totes les esperances republicanes que havia sentit en el moment de l'enterrament del president **Macià**. Tindria raó el tiet Minguell i el franquisme era l'autèntic i l'únic camí?

Igual que el seu pare, el Jaume va prioritzar la vida comercial i



familiar a una lluita política renovadora, que en llocs com a la Seu, i en aquells moments, estava totalment condemnada al fracàs. No renunciava a res sinó que ho ajornava; el joc estava plantejat així. L'any 1969 es va casar amb la **Teresa Tonico Porta** amb qui van tenir tres fills, l'**Àngel** (1970), la **Cristina** (1973- 2009) i el **Jaume** (1974). La Teresa es va involucrar totalment en els projectes innovadors del Jaume i va ocupar un lloc de gran transcendència per tirar endavant el negoci.

Parlant, el Jaume comenta que "jo no he estat ambiciós". Potser els fets contradiuen aquesta afirmació. Participa en els moviments de transició cap a la democràcia i l'any 1978 es converteix en president de l'Associació de Comerciants i Industrials de l'Alt Urgell, càrrec que ocuparia durant 12 anys.

Malgrat la feinada que tenia a casa, on la seva empena rellançava amb gran força el negoci comercial, sempre amb la Teresa i la seva cunyada **Pilar** al costat,

va poder treure temps per reivindicar millores per al comerç, en companyia d'altres botiguers com el **Francesc Font** i l'**Ermengol Puig**.

El seu camp de batalla era adaptar les dimensions del mercat i de la mateixa Fira a les necessitats del comerç de la Seu. També, l'any 1992, va renovar tot el seu local de negoci, amb un projecte innovador de l'arquitecte urgellenc **Joan Nadal i Queralt**. Segui com sigui, el seu dinamisme com a comerciant i com a agitador en favor dels botiguers el va portar a la vicepresidència de la Unió de Botiguers de Catalunya.

Aquí va viure un moment molt difícil. Animada per la conjuntura econòmica positiva i amb l'ajut de Banca Catalana, la junta de la Unió de Botiguers va decidir l'adquisició del Banc de Girona, de l'òrbita de Catalunya. La idea, seguint l'experiència d'una associació italiana de petits comerciants, era que fos la banca dels botiguers catalans. Van obrir la subscripció d'accions, operació finançada amb 17 milions

de pessetes per Banca Catalana. La fallida d'aquesta banca i la seva adquisició pel Banc de Bilbao va portar que aquest darrer reclamés, l'any 1993, els 17 milions a la junta

L'any 1992 el Jaume va renovar tot el seu local de negoci, amb un projecte innovador de l'arquitecte urgellenc Joan Nadal i Queralt. El seu dinamisme el va portar, fins i tot, a ocupar la vicepresidència de la Unió de Botiguers de Catalunya

de la Unió de Botiguers. La desbandada va ser general, el Jaume es va quedar pràcticament sol amb totes les seves propietats i comptes embargats. Tot el seguit de sacrificis d'avis, pares i fills se n'anava

en orris.

La desesperació del Jaume va ser total. Després de mesos i anys de lluita judicial, va aconseguir que es considerés com a no procedent la reclamació del Banc de Bilbao i a més una indemnització econòmica per danys i perjudicis. El malson va passar però amb factura a càrrec de la salut del Jaume.

Tots aquests problemes el varen desanimar de fer més esforços per fer anar endavant les activitats de l'Antiga Casa Cosmet al carrer Major de la Seu. Amb els fills ja grandets, tots continuadors del negoci, l'any 2008 decidiren d'establir-lo a Andorra on els hi ha anat molt bé. La mort de la filla, la Cristina, l'any 2009 —a qui el Jaume defineix avui, amb llàgrimes als ulls, com l'ànima de la família— va significar un cop duríssim. Però els altres dos fills, l'Àngel i el Jaume, els dos grans noms de cal Cosmet, honoren la seva memòria amb el seu bon treball i la seva bonhomia personal. El Jaume i la Teresa poden viure, gaudir d'una gran família i recordar.

El Pontet d'Arfa

(de dimarts a diumenge
amb reserva)

Menú de calçotada

- Entrants de la casa
- Calçots amb salsa
- Xai a la brasa o botifarra amb guarnició
- Postres de la casa a escollir
- Aigua, Vi o Cervesa (Cafè no inclòs)

27€
IVA INCLÒS



Especialitzats en tapes, cargols a la llauna, carns i peixos a la brasa i arròs de muntanya!

OBERTS DE DIMARTS A DIUMNGE

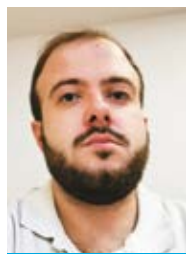
El Pontet d'Arfa · Afores s/n · Arfa (Lleida)

T. 657 88 57 66 / 669 49 04 27

El Pontet de Arfa

Ara fa cent anys, el poble de Fígols d'Organyà (I) (abril, 1922)¹

DANIEL FITÉ ERILL · Historiador. Graduat en Història (UB) i estudiant del Grau en Dret (UOC)



Ara fa cent anys, el matí del dimarts, dia 18 d'abril de l'any 1922, una multitud de joves esperava impacient davant de les portes del “Palacio de la Excm. Diputación provincial” a la ciutat de Lleida sota un cel gris i amenaçador. Aquell dia els quintos dels municipis de «Ellar, Estimariu, Fígols de Orgañá, Fornols, Guardia de Ares, Guils, Lles, Montanisell, Montellá y

Musa y Aransá», tots ells pertanyents al Partit Judicial de la Seu d'Urgell, estaven citats a assistir al “juicio de revisión de exenciones y excepciones” davant la “Comisión mixta de Reclutamiento” de la província de Lleida. Allà els joves què havien estat exclosos de prestar el servei militar es sotmetrien a una segona revisió a fi de comprovar la veracitat dels motius al·legats i confirmar els allistaments definitius aprovats pels respectius Ajuntaments, evitant així fraus i corrupteles.

En **Celestino Puigercós Fité**, de 31 anys d'edat, mirava impacient el rellotge esperant el torn dels quintos a qui acompanyava al citat judici. L'Ajuntament de Fígols d'Organyà l'havia designat comissionat a fi d'acompanyar-los. Amb ell esperaven nou nois del municipi de Fígols: tres pertanyents al “reemplazo de 1922” (**Andrés Fàbrega Guàrdia, José Estragués Choy, Juan Balletbó Bullich**), nascuts l'any 1901, i sis més dels “reemplazos” de 1919 a 1921, nascuts en els anys 1898, 1899 i 1900, i exceptuats de prestar el servei militar per motius diversos. Lluny d'allà, als peus de la muntanya de Narieda, el poble de Fígols d'Organyà es preparava per la propera festivitat de Sant Víctor, patró del poble, “á la cual acude alguna concurrencia de los pueblos inmediatos [...] el día 14 y 15 de mayo de cada año”.

Fígols era aleshores la capital d'un extens districte municipal de 39'81 km², unes 3.981 hectàrees, és a dir, 13.374 jornals de terra, resultat de la fusió dels antics termes del Priorat de Tres Ponts, Canelles i Fígols a mitjans del segle XIX. A finals de l'any 1920, el municipi de *Fígols de Orgañá* (nomenclatura oficial des de l'any 1916), on pertanyien també els pobles de Canelles i Romanins, els llocs de l'*Aubach, Boloriu i Priorato de Trespons*, a més de multitud de masies disperses, tenia 448 habitants de fet i 541 de dret. El poble de Fígols tenia aleshores 183 hab. de fet i 239 hab. de dret, repartits en 56 cases declarades com a habitatges, 48 habitades i 8 “accidentalment” deshabitades. Un segle i mig abans, l'any 1771, el poble tenia 10 cases (*Armengol, Jan, Tomàs, Portell, Vidal, Gual, Picoj, Grau, Capcarré, Quiquo*) més 9 masies disperses (*Costa, Codonyes, la Serra, Buadella, la Nou, la Sala, Peguera, Casanoves i l'Ubach*). A mitjans del segle XIX, la parròquia de

Fígols va arribar a reunir “*quinientas veinte y siete almas*” en “*ochenta y siete*” cases, després d'un notable creixement demogràfic i urbà articulat al voltant d'un carrer clos, el carrer Major de Fígols.

L'abril de 1922 era alcalde de Fígols d'Organyà, **Ignasi Colell Balletbó**, de 39 anys, de cal Ignasi de l'Ubach; Jutge de pau, **Victor Choy Alás** i fiscal, **Manel Llena Call**. Era secretari de l'Ajuntament de Fígols, habilitat, l'esmentat **Celestino Puigercós**; i secretari del Jutjat de Pau de Fígols, habilitat, **Francisco Balletbó Sala**. La parròquia de Sant Victor de Fígols era regida de forma eficient, des de l'any 1915, pel rector **Antonio Bosch Raubert**, de 54 anys, natural de cal Josepín de Taús. La «*Escuela Nacional de ambos sexos*» de Fígols havia estat traslladada, l'any 1919, en el local “*capaz y ventilado en el que así el Sr. Profesor como los escolares puedan trabajar con desahogo en las tareas de la enseñanza*” cedit per espai de cinc anys pel seu propietari, en **Josep Torruella Sarrat**, de cal Capcarré de Fígols, resident aleshores a Barcelona. L'any 1922, l'Ajuntament de Fígols pagava 180 ptes. a “*María Torroella [por] alquiler Escuela*”. L'escola era regida aleshores pel mestre interí **Josep María Lasierra**, en substitució des de finals de 1921, del seu propietari, en

Antonio J. Solé Teixidó, de 24 anys, fill de Bellmunt d'Urgell.

El poble de Fígols, situat en un pujol dominant la ribera del riu Segre, era creuat per “*dos caminos vecinales que conducen á Organyá, Coll de Nargó y Aliñá, los cuales se*

L'any 1922, a Fígols hi havia dos fondes, un paleta, un agutzil, un “café económico” i un “salón de baile”

hallan en regular estado de conservación”, de fet, era habitual veure els veïns de la vall d'Alinyà creuar el poble de Fígols de camí a la veïna vila d'Organyà. Fígols i Organyà restaven units aleshores gràcies a un “*punte colgante*”, “*construido por el Ayuntamiento de Fígols sobre el Rio Segre, denominado Puente de Fígols á Orgañá*”. En aquest pont tenien pas franc de peatge, des de 1909, els veïns de la “*montaña de Forn*” i els de l'Alzina d'Alinyà.

Fígols es trobava molt vinculat comercialment amb la veïna vila d'Organyà, no obstant això, alguns dels seus habitants exercien “*las profesiones y oficios mecánicos de más reconocida utilidad*”. L'any 1922, per exemple, hi havia, entre d'altres, dos fondes (**Martí Estragués i Isidro Puigercós**), un paleta (**Ignasi Finestres**), un barber (**Celestino Puigercós**), un agutzil (**León Boadella**) i un “*café económico*” (**Josep Serra Llorens**), a més d'un “*Salón de baile*”, administrat per aquest darrer. Les nits

1. Article dedicat a Maria Solé Caminal (†), filla de cal Serni de Cabó, i casada a cal Llanou de Fígols.



Vista general del poble de Figols d'Organyà, a mitjans del segle XX. En primer terme, el nucli urbà i els horts amb les dues basses dels molins de cal Grau i cal Tomàs, l'edifici de les escoles i l'església parroquial de Sant Víctor; a la dreta. Al fons, la vall del Segre i els darrers contraforts de l'Urgellet meridional amb el pont d'Espia i el mas de Pujol. Arxiu familiar de Cal Serni de Cabó. TC_282/2022.

de Figols d'Organyà eren il·luminades des de l'any 1913 gràcies a l'energia hidroelèctrica de “catorce lámparas de diez y seis bugias con filamento metálico [...] que consumen menos de un wat por bugía”, amb un cost de “una peseta cada [bombeta] cada mes”. L'electricitat era subministrada per la “Fábrica de electricidad, cementos y harinas «Molino de Segre»” d'Organyà, composta l'any 1913, “de los socios D^a Dolores Llinás Sarradell, D^a María Farrás, viuda de Miguel Ramonet, D. Juan Sarradell Vila y D. Vicente Gibert”.

Les produccions principals del terme eren “algunos cereales, legumbres, hortalizas, vino y aceite; mantiénese algún ganado lanar y cabrío y hay caza menor”. Bona prova de la rellevància agrícola, “cerealista, olivarera y vitícola”, de la població era l'existència de dos molins fariners (**Josep Fité Sarrat**, de cal Grau, i **Josep Tomàs Canal**, de cal Tomàs) i tres molins d'oli (**Josep Fité**, **Francisco Tomàs** i **Sociedad Aceitera de Figols**). La “Sociedad agrícola aceitera de Figols”, constituïda el 20 de gener de 1917, havia estat declarada oficialment «Sindicato agrícola», gràcies a la R.O. de 20 de novembre de 1918, i es trobava confederada amb la “Federación Católica agraria de Lérida”.

A finals d'abril de 1922, els seus socis, més de mig centenar, es trobaven a punt de celebrar la «Junta General ordinaria», a fi de procedir a la renovació de càrrecs, de la qual en sortiria escollit president **Víctor Choy Alás**, de 34 anys.

Com molts d'altres pobles de l'Urgellet, Figols era un bressol de contrabandistes de gran anomenada. De fet, l'any 1788, **Francisco de Zamora**, al passar per Organyà escrivia “En frente de Orgañá a la Ribera opuesta del Segre esta el Pueblo de Figolls [sic.] de doze Casas, y sin embargo de su corto numero dan continuamente que hazer por sus excesos en el contravando y otros delitos, son mui nadadores”. Més d'un segle i quart més tard, a finals de maig de 1922, “50 kilogramos de tabaco” eren abandonats, davant la proximitat de la Guàrdia Civil, a les portes de Figols. Els seus portadors, desconeguts, serien citats dins la “causa por contrabando número 118 de 1922” instruida a la ciutat de Lleida, però això ja és una altra història. Els sembrats creixien a bon ritme, la primavera de 1922 avançava amb pas ferm i decidit.

Continuarà!



Espai cultural,
lúdic i gastronòmic

Cal Serni

www.calserni.com
Tel: 973 35 28 09



AGENDA ABRIL ~ LLÍVIA

Divendres, 15 d'abril:

19.00 Presentació del llibre
“**El violí de la llibertat**”, editorial L'Albí.
Canòlich Prats i Vilallonga.



Cicle Iulia Libica d'Història i Arqueologia.

15, 16 i 17 d'abril

Organitza: Museu de Llívia.

Divendres, 15 d'abril:

Tallers d'història en família (6-12 anys).

A càrrec d'Schola

9 a 11 Taller: El bestiar del romànic.

11 a 13.00 Taller: El legionari romà i els seus escuts

Dissabte, 16 d'abril:

10.00 Visita. Les 5 icones de Llívia.

Museu, entorn i Castell.

11.30 Òmnium Cerdanya presenta el llibre
“**Junil a les Terres dels Bàrbars**”, de Joan
Lluís – Lluís.



19.00 Presentació del llibre “**La Llívia
desapareguda**”, editorial Efados.

Sandra Adam i Martí Solé.

En directe per YouTube.

Diumenge, 17 d'abril:

10.00 Visita Les 5 icones de Llívia.

Museu, entorn i Castell.

Pasquetes Llívia.

22, 23, 24 i 25 d'abril de 2022

Organitza Ajuntament Llívia

Divendres, 22 d'abril:

00.00h Ball-Música Band-Idos Perversions.

Poliesportiu de Llívia. DJ A Ramirez Rave

Dissabte, 23 d'abril:

De 10 a 13 i de 16 a 18 hores

Parc d'inflables

18.00 Espectacle infantil Folkids

Poliesportiu de Llívia



23.00 Ball-Música Cafè Trio, The Covers Band

DJ Adrià Ortega. Poliesportiu de Llívia



Diumenge, 24 d'abril:

De 10 a 13 de 16 a 18 hores

Parc d'inflables

12.30 Sardanes Cobla Montgrins

Plaça Major

18.00 Concert-ball Orquestra Montgrins

Poliesportiu de Llívia

Dilluns, 25 d'abril:

10.00 Jocs EDR i Sra. Bombolles. Poliesportiu



11.30 Sardanes Cobla Selvatana

Plaça del Molí

18.00 Concert-ball Cobla Selvatana

Poliesportiu de Llívia

Conferència Cicle Flora Cerdana

30 d'abril de 2022.

Organitza: Museu de Llívia.

Dissabte, 30 d'abril:

19.00 Inauguració del Cicle de Flora Cerdana

“**Els bolets de primavera de Cerdanya**”.

A càrrec d'Enric Quílez. En directe per YouTube.

T
PEUSA
és
transparència



“Ens mou l’energia del Pirineu.
CONFIA-HI!”

Joan Galabert
PEUSA

 **PEUSA**
 L’energia del Pirineu



@PEUSAenergia
 #energiaelpirineu

www.peusa.org



FUSTERIA I DERIVATS

Morales

C/ Josep Zulueta nº46
25700 La Seu d'Urgell
Tel. i Fax 973 35 03 86

Pol. Ind. La Seu C/E nau nº4
25700 La Seu d'Urgell
Tel. 973 35 29 48


info@fusteriamorales.cat
www.fusteriamorales.cat

FUSTERIA

MOBLES

PARQUETS

CUINES

DECORACIÓ

BRICOLATGE



- ✓ Pinsos i barreges per a tots els animals
- ✓ Llavors, adobs, fitosanitaris i jardineria
- ✓ Serveis i treballs agrícoles
- ✓ Gestoria i assegurances
- ✓ Serveis veterinaris
- ✓ Agrobotiga

✉ pire@coopirenaica.com
f [Pirenaicascl](https://www.facebook.com/Pirenaicascl)
☎ 659-448-538

LA SEU D'URGELL

C/ Sant Ermengol, 48
☎ 973 35 51 94



PUIGCERDÀ

Av. Pirineus, 27
☎ 972 88 47 12

BELLVER DE Cerdanya

Pg. Pere Elies, s/n
☎ 973 51 08 52

Marques disponibles de pèl·lets:

Qualitat: EN Plus A1

Qualitat: EN Plus A1
disponible en sac de 15 kg



Venda a l'engròs i al detall
obert a socis i no socis



Solucions en elevació i accessibilitat

- Ascensors
- Plataformes
- Cadires puja escales
- Munta plats
- Munta càrregues
- Munta cotxes
- Instal·lació
- Manteniment
- Rehabilitacions
- Modernitzacions
- Projectes a mida
- Finançament a mida



GSM
INSTAL·LACIÓ DE
TELÈFON DE CABINA



SERVEI REPARACIÓ
AVARIES 24 HORES



ESTUDIS
EFICIÈNCIA ENERGÈTICA

902 158 353

www.ascensorssales.com

CULTUR ALASEU



Ajuntament de
la Seu d'Urgell



CONSULTA
L'AGENDA

ABRIL - MAIG 2022

VENDA D'ENTRADES

ONLINE. <https://codetickets.com>

PRESENCIAL. Turisme Seu (C. Major, 8).

A taquilla des de 45 min abans

*Els preus de les entrades no
inclouen les despeses de gestió

TEMPUS

TEATRE FAMILIAR. El Que Ma Queda de Teatre

TEMPUS. En Klaus ens convida a fer una visita al seu taller, ple de rellotges, on sembla que s'hagi aturat el temps. Klaus és divertit i es mou al ritme del tic-tac dels rellotges i de la música del seu pianista.



Autor: Joan Fernández
Pianista: Manjo Marín / David Aragall

Isidre Montserrat



TEATRE.
Cia Inevitables

Un home trans de 42 anys embarassat, aguanta la mirada inquisidora de la resta de pacients a la consulta de ginecologia... Se sent observat per no respondre als paràmetres imposats per la societat, com si fos un... ximpanzé.

Autor: Agusti Franch
Actor: Isidre Montserrat - Producció: Joel Pla

XIMPANZÉ

Agusti Franch, director dramàtic i autor del text
Isidre Montserrat, actor principal

Dj 21 d'abril | 21 h
Teatre Cinema Gulu

ANTICIPADA 10€
TAQUILLA 12€

LIBÉRICA

CONCERT.

Manel Fortià, Antonio Lizana

Libérica fa una aproximació al flamenc jazz buscant punts en comú amb la cançó tradicional catalana que s'uneixen per combinar tradició i experimentació.

Manel Fortià, contrabaix. Antonio Lizana, saxos i veu. Pere Martínez, veu. Max Villavecchia, piano. Raphael Pannier, bateria.



Dv 8 d'abril | 21 h | Sala Sant Domènec

ANTICIPADA 12€
TAQUILLA 15€

ORQUESTRA CADÍ Solista + viola

CONCERT DE
MÚSICA CLÀSSICA

Ds 9 d'abril | 19 h
Sala Sant Domènec



10€

KLÉ

TEATRE FAMILIAR. Addaura Teatre Visual

Addaura és una companyia de teatre visual per a tots els públics finalista als premis Max de teatre amb l'espectacle "Embrossat". Segons Paul Klee, "un dibuix és una línia que surt a passejar"... amb la dansa, la màgia, els titelles, la llengua de signes i el teatre negre hem explorat la seva obra i hem descobert el pintor Klee, el músic, el titellaire, l'escultor, el filòsof i el mestre de la Bauhaus.



Ds 7 de maig | 18 h | Sala Sant Domènec

GRATUIT
menors 4 anys de 4 a 14 anys a partir de 15 anys

SEY SISTERS

CONCERT: We Got Your Back

Dv 13 de maig | 21 h
Sala Sant Domènec

ANTICIPADA 14€
TAQUILLA 16€



Sota aquest nom s'amaga un espectacular trio de veus negres que ens convida a viure un sentit viatge des de les arrels del soul i la música africana fins al pop més modern.

Cants impregnats de profunda emoció sorgeixen de la lluita contra la injustícia i a favor dels drets humans.

DIA	HORA	QUÈ?	QUI?	ON	PREU ENTRADA
ABRIL					
dv 1 al ds 30		Exposició: Atzucac(s)	Arnau Pérez Orobitg i Xavi Casal	Sala la Cuina	gratuit
ds 2	18 h	Teatre Familiar: Tempus	El Que Ma Queda de Teatre	Teatre Cinema Gulu	7 € / 4 €
ds 2 i dg 3	matí i tarda	Festival del Joc	Info properament	Diversos espais	gratuit
dv 8	21 h	Concert de Jazz: Libérica	Manel Fortià, Antonio Lizana	Sala Sant Domènec	15 € / 12 €
ds 9	19 h	Concert de música clàssica	Orquestra Cadí + Solista, viola	Sala Sant Domènec	10 €
ds 16	matí	Caramelles infantils	EMM i Escoles de primària	Carers casc antic	gratuit
dj 21	21	Teatre: Ximpanzé / actor: Isidre Montserrat	Cia Inevitables	Teatre Cinema Gulu	12 € / 10 €
MAIG					
dj 5 a dl 30		Exposició: Homo Pirinensis	Col·lectiva sobre els paros naturals	Sala la Cuina	gratuit
ds 7	18 h	Teatre Familiar: KLÉ	Addaura Teatre	Sala Sant Domènec	7 € / 4 €
dg 8	18 h	Concert Coral	Escola Municipal de Música	Sala Sant Domènec	gratuit
dv 13	21 h	Concert: We Got Your Back	Sey Sisters	Sala Sant Domènec	16 € / 14 €
ds 28	18 h	Concert cor de noies	Escola Municipal de Música	Sala Sant Domènec	gratuit
JUNY					
dj 9 a dj 30		Exposició de treballs dels alumnes de l'escola	Escola Municipal d'Arts	Sala la Cuina	gratuit
ds 4	18 h	Festival Fi de curs	Escola Municipal de Dança	Sala d'actes la Salle	gratuit
ds 22	18 h	Concert Fi de curs	EMM i Conservatori de Música dels Pirineus	Plaça de les Monges	gratuit



- Preparats amb pollastres, conills, gall dindi, gallines i guatlles
- Galls del Pirineu
- Pollastres ecològics
- Productes del Cadí



C/. Joaquim Viola, 17 · La Seu d'Urgell · Tel.: 609 671 586

Productes artesans
del Pirineu

XARCUTERIA
Montserrat



Tel. 873 452 797

xarcuteriamontserratchb@gmail.com

C. Major, 89 · La Seu d'Urgell



@xarcuteriamontserrat



ELABORACIÓ
PRÒPIA

CANSALADERIA I XARCUTERIA
PERNILS LLONGANISSES
i demés derivats del porc

Tel. 973 51 00 24

antonivigo.1@gmail.com

C. St. Roc, 1
Bellver de Cerdanya



CAN JOSEP

Carretera de La Seu d'Urgell, 12
SORT (Lleida)

Tel. 973 620 176 - 973 620 834

info@hostalcanjosep.com

www.hostalcanjosep.com

Habitacions i restaurant

pirineuencs!



JOSEP ESPUNYES:

“Si al món no hi hagués poetes, la vida encara seria molt més cantelluda que no pas ara”

FELIU SIRVENT

Vas passar la infància i la primera joventut a Peramola...

M'agrada parlar-ne perquè tota la meua obra, especialment la poètica, hi va lligada. De petit ja era un gran lector. Vaig començar descobrint la biblioteca que el pare tenia a casa i llegia, sense pair res, les obres completes de **Víctor Hugo** i de **Francesc Ferrer i Guàrdia**. Quan es van acabar, anava a les cases fortes de Peramola a buscar més llibres i després a cal Secretari. Treballant de pagès, vaig aprovar els tres primers cursos de batxillerat. Als vint anys vaig publicar el primer poema, *Héroic anónimo*, era en castellà i me'l van publicar a Madrid.

I als vint anys vas marxar...

L'afany per aprendre em va empenyer a sortir de Peramola. Sempre havia tingut una gran ànsia per saber i buscar respostes a tot. Vaig demanar tres mil pessetes al pare, les últimes, i me'n vaig anar a Barcelona a obrir-me camí. Tenia vint-i-dos anys i treballava de descarregador en un magatzem de peces de jute. Vaig relacionar-me amb sindicalistes i em vaig fer soci de l'*Ateneu Barcelonès*, cosa que em va obrir un món nou. Allà vaig descobrir que el català és una llengua tan vàlida com la que m'havia estat imposada, i que és molt més que un mitjà de comunicació: és l'imaginari, els valors i la història d'un poble. Acabo el batxillerat elemental i aprenc gramàtica catalana a la Institució Cultural del CIC, que dirigia **Joan Triadú**. Per mi van ser uns anys d'enriquiment intel·lectual i personal.

Aleshores també prens una forta

consciència social i nacional...

El contacte amb gent republicana i d'esquerres em van fer prendre una forta consciència de classe i començo a escriure poesia social, o de realisme històric, que poso en funció de l'*home petit*: el que no té veu, el silenci, l'exploitat. Per mi, la consciència de classe és indestruïble de la nacional i la llengua és el tret més identitari de la personalitat de Catalunya. El dia que perdem la llengua, adéu-siau Catalunya. Sempre he estat republicà i demòcrata, però una república castellana a Catalunya no l'hi vull. Abans no costava gens mantenir la llengua perquè a les cases només n'hi havia una, ara cal estar molt al cas amb els poderosos mitjans de comunicació de massa.

I a partir dels anys vuitanta fas una poesia més interioritzada...

L'any 1981 mor la mare, el pare es queda sol i retorno a Peramola per ser al seu costat. Em sento plenament identificat amb el paisatge, la cultura i la manera de viure del país, i això es tradueix en la meua poesia, més íntima i més clàssica. Són els anys de *Notes mínimes d'un paisatge* (1988) o *Alt Urgell, plany i passió* (1996). No he volgut escriure mai un poema per encàrrec, sempre he sentit la poesia que he compost. Estic convençut que si al món no hi hagués poetes, la vida encara seria molt més cantelluda i aspra que no pas ara.

Has fet una feinada com a recerca del patrimoni lingüístic i antropològic...

Per a la gent que ens sentim poble d'un

poble, conèixer el passat és la primera condició per emprendre el futur. La cultura popular és d'una riquesa literària extraordinària. Per Sant Jordi sortirà el meu darrer llibre, *Jocs i cançons infantils d'abans*, on hi ha algunes lletres de creació popular que les podria signar qualsevol reconegut i acreditat poeta. Avui el català no evoluciona, sinó que substitueix. Els quaranta anys de franquisme sense poder ensenyar el català ni escriure'l van ser un cop de destrall per a la llengua.

Josep Espunyes i Esteve (Peramola, 1942)

Escriptor, lingüista i recercador del patrimoni lingüístic, històric i antropològic del Pirineu.

Finalista Premi Carles Riba (1970). Primer accésit a les Festes Pompeu Fabra (1972). Premi Les Talúries (1990). Premi Valeri Serra i Boldú (2000). L'*Associació Llibre del Pirineu* ha declarat el 2022 'Any Literari Josep Espunyes al Pirineu'



Els petits detalls són poderosos!

OPTICA
ISERN

Especialistes
qualificats



Ulleres
graduades



Audiòfons



Equip
professional



C. Major, 72
La Seu d'Urgell
Tel. 973 350 523





Joves del Pirineu

Roser Gabriel Pla va néixer i viu a Ribera de Cardós. És acordionista, compositora, i professora a l'Escola de Música de Rialp. Formada a Catalunya i a Finlàndia, ha publicat 'L'arbre humà', el seu primer disc.

Roser Gabriel: “La música ens ajuda a connectar i arriba on les paraules no poden fer-ho”

Quan vas descobrir l'acordió?

Un dia de Nadal a l'església de Ribera, quan van venir a tocar els *Joves Acordionistes del Pallars*, que dirigia **Josep Colom**. Recordo somriures i molta joia. També va tenir-hi a veure que al meu padrí li agradava molt l'acordió. Quan van crear l'*Escola de Música del Pallars*, no vaig dubtar a l'hora d'escollir l'instrument.

Més endavant et vas formar amb la professora basca, Edurne Garcia...

L'Edurne va venir del País Basc a donar classes a l'*Escola de Música Itinerant del Pallars*, on ara treballa (riu). Ella en sabia molt i també les alumnes més grans, com la Pepita, la Sandra i la Míriam. Tocaven molt bé i jo tenia ganes d'aprendre'n més i més. Amb l'Edurne vaig fer tot el recorregut fins a entrar a l'ESMUC. Quan ella se'n va tornar al País Basc, jo estudiava batxillerat a Sort i cada dos setmanes me n'anava a Irun a rebre classes. M'acollia a casa seva amb la seva mare. Vam teixir una gran amistat, són com la meua família basca (riu).

Estudies el Grau superior de Música a l'ESMUC...

Als quinze anys ja tenia molt clar que volia estudiar música. Vaig poder entrar a l'ESMUC gràcies a l'Edurne, que em preparava en acordió, i a l'enyorat **Joan Degoillada** de la Poble de Segur, malau-

radament traspassat aquest gener, que altruïstament em feia classes d'harmonia a casa seva. Una persona encantadora.

I després un Erasmus a Finlàndia...

Durant el tercer any de la carrera vaig fer un Erasmus a Hèlsinki i, com molts altres estudiants, en acabar el grau a Barcelona vaig decidir tornar-hi. La *Sibelius-Akademia* és un lloc molt especial i inspirador. Hi vaig anar a estudiar el màster de Clàssic i Contemporani, però durant el primer any vaig veure clar el canvi al màster de *Global Music*. Vaig ressonar molt amb la filosofia del màster, m'interessava conèixer altres cultures, la funció social de la música, aprendre de projectes socials i pedagògics, descobrir, improvisar i crear la meua música... És un lloc on t'acompanyen molt bé, et donen el temps i els recursos que necessites com a estudiant. Es respira un aire ben fresc (riu).

Vas crear el grup Tàntals, músiques del món...

El vam crear amb unes companyes de l'ESMUC, però avui ja no estem actives. Tàntals és un ocell i alhora el símbol d'un viatge sonor a través de la música que ens apropava a diferents indrets de la mediterrània i d'arreu del món. Va ser un projecte que em va ajudar a créixer musicalment. Al 2018 vam enregistrar un



E P
titu-
lat Sim-
biosis.

L'estiu passat vas presentar *L'arbre humà*, el teu primer disc...

L'arbre humà ha rebut la inspiració d'un viatge al Nepal. La seva gent, les muntanyes, els arbres, els rituals... Em va impressionar veure les bones accions de la gent implicada en la reconstrucció del país, després del terratrèmol del 2015, i com la música també va contribuir a reconstruir l'ànim de la comunitat. La trista realitat de la pol·lució a la ciutat de Kathmandú i la tala desaforada d'arbres també és part dels fonaments de la creació. Un respir, una mirada cap al nostre interior, una connexió amb la natura. La música ens ajuda a connectar i arriba on les paraules no poden fer-ho. A vegades penso que la vida de la meua padrina a Surri no devia ser massa diferent de la del poblet nepalí on vaig viure. Probablement, em va ajudar a entendre algunes arrels.



Serraller d'Urgències 24h

Josep Bernaus Fontelles

Marc Ferreira Martins

serrallerlopirineu@gmail.com

<https://serrallerlopirineu.es>

609 02 09 02 - 651 835 739

**Reparacions, manteniment
i apertures de portes,
persianes motoritzades
i vehicles**



Bar Restaurant

-Tapes variades, entrepans freds i calents, carns a la brasa, arrossos, hamburgueses, esmorzars, especialitat bacallà i pop. Sarsuela i mariscada per encàrrec
-Sala chillout amb música ambiental per desconectar.

Menú diari: 13 euros

Diumenges i festius: 14,50 euros

Plaça del Codina, 4.

Telf. 973 044 338 · La Seu d'Urgell

Local ampli i molt acollidor



Marsà

Joieria-Rellotgeria



Santa Maria, 7
La Seu d'Urgell
Telf. 973360674

Temps de comunions



Estem al
70% del territori

AltUrgell**Fibra** 
la fibra òptica de tots

GRAPATS
Inserció laboral

SERVEI DE MUDANCES I ENCÀRRECS,
BUIDAT DE PISOS I LLOGUER
DE PLATAFORMA ELEVADORA

www.grapats.com | Tel. 665 777 999
Pol. Ind. La Seu, c/E, núm. 24 | 25700 La Seu d'Urgell



El 21 d'abril presenten a la Seu d'Urgell el conte "L'Emma"

D. CAMPOS · La Seu d'Urgell

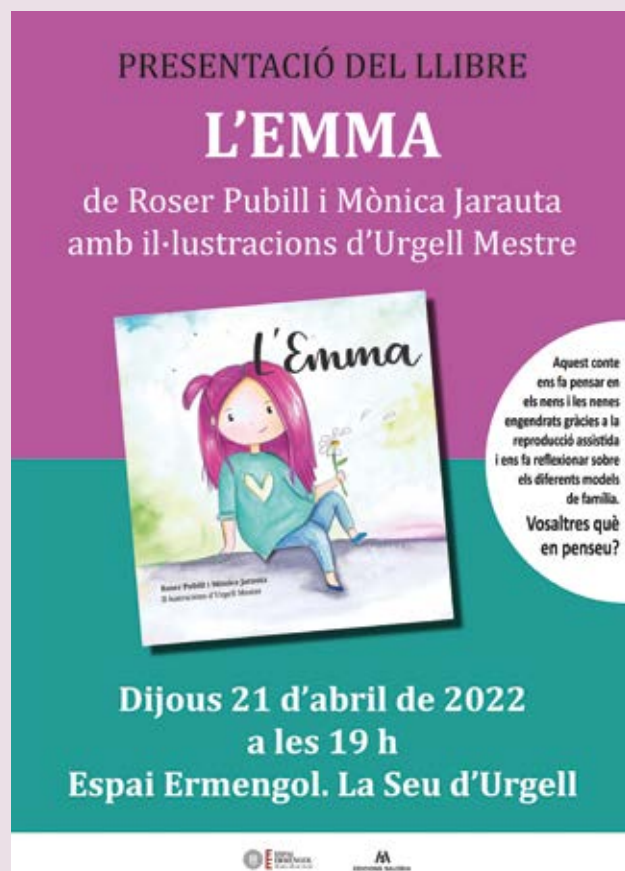


Aquest conte, editat per Salòria i escrit per **Roser Pubill i Mònica Jarauta** amb unes il·lustracions d'**Urgell Mestre**, recull l'experiència d'una mare sense parella que comparteix generosament la seva experiència perquè serveixi a altres persones que visquin situacions semblants o, senzillament, perquè tots tinguem present que cal respectar totes les opcions familiars.

Les autores del conte el van escriure perquè van comprovar que la majoria de contes d'avui dia seguia presentant un sol tipus de família: aquella que està formada per un pare-home i una mare-dona. Per tant, van pensar que seria útil disposar d'un conte on la família es creava des d'unes altres premisses. La protagonista, que dona nom a l'obra, és una nena que va néixer fruit d'una inseminació in vitro i que no té una referència paterna.

El conte té dos objectius: per una banda educa els nens i nenes en la diversitat i el respecte cap els diferents patrons familiars i, d'altra banda, fa memòria als adults perquè incorporin o recordin aquest missatge.

Segons dades estadístiques del 2020, la fertilitat humana s'ha reduït molt per causes diferents: contaminació, estrès, substàncies químiques que prenem cada dia incorporades als aliments, etc. A més, hi ha moltes persones que no tenen parella o bé que són parelles del mateix sexe i que volen tenir fills o que, senzillament,



Aquest conte ens fa pensar en els nens i les nenes engendrats gràcies a la reproducció assistida i ens fa reflexionar sobre els diferents models de família. Vosaltres què en penseu?

tenen algun impediment físic. Així, doncs, ja es diu que més del 15% dels embarassos a Catalunya s'aconsegueixen amb assistència externa i aquesta xifra va en augment.

Avui dia els models familiars són força diversos. La societat es va transformant constantment. Així, la ciència resol situacions o problemes de la vida de les persones: una bona combinació que millora la qualitat de vida de la nostra societat.

La Biblioteca Sant Agustí de la Seu reobre després d'una important reforma que millora la seva funcionalitat

REDACCIÓ · La Seu d'Urgell

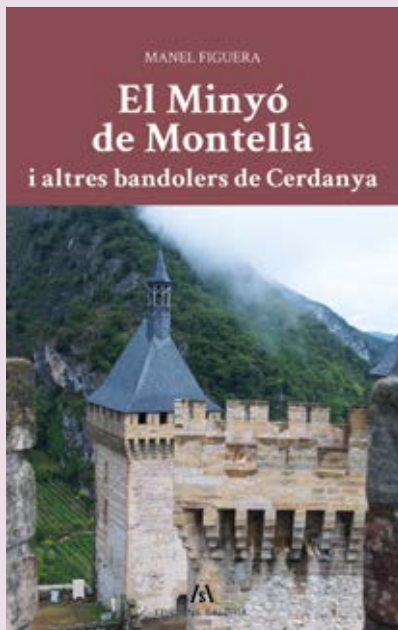
El passat 28 de març, la Biblioteca Sant Agustí de la Seu va tornar a obrir les seves portes a tots els seus usuaris després de les obres de reforma que han millorat la seva funcionalitat. Cal remarcar que la Biblioteca Sant Agustí reobre amb un nou horari, recollint així una llarga reivindicació de la ciutadania urgellenca, que representa un total de 39 hores setmanals d'obertura, i compta amb la incorporació d'una persona més. Tindrà dos horaris al llarg de l'any: l'horari d'hivern (del 12 de setembre al 22 de juny) i l'horari d'estiu que va del 23 de juny al 10 de setembre.

Biblioteca de Sant Agustí de la Seu d'Urgell / laseu.cat



L'escriptor Manel Figuera publica una història de bandolers de la Cerdanya a partir de la figura del Minyó de Montellà

M. MARTÍ · Puigcerdà



El passat divendres, dia 18 de març, a les 20 hores, a la Sala "Sebastià Bosom" de l'Arxiu Comarcal de Cerdanya, a Puigcerdà, va tenir lloc la primera conferència del VII Cicle: "Explica'm una història", que portava per títol: "El minyó de Montellà: era realment un bandoler?", a càrrec del **Manel Figuera**, escriptor, entre d'altres, d'un llibre que acaba de sortir publicat sobre els bandolers de

senyors no només eren comunes, sinó que eren legals i estaven regulades.

En aquest context apareixen un seguit de bandolers a la Cerdanya, com pot ser el Minyó de Montellà, dins de les lluites entre nyerros i cadells i sobre els quals encara hi ha alguns dubtes historiogràfics importants per esclarir.

Cerdanya titulat *El Minyó de Montellà i altres bandolers de la Cerdanya*.

La conferència va començar explicant el context històric del barroc, en què les bandositats estaven a l'ordre del dia, el vell règim declinava i les guerres privades entre



Presentació del llibre d'Amadeu Gallart, *Per Déu, per la Pàtria i el Rei. La vida d'un carlista pirinenc* (Antoni Martí 1806-1863).

La presentació serà el **dijous 14 d'abril**, a les 19.30 hores, a la sala de Sant Domènec de la Seu d'Urgell.

Participaran en la presentació, Carme Batlle, Sol Gasch, Joan Obiols, Miquel Puertas i l'autor, Amadeu Gallart.

NOVETATS SANT JORDI



Dolces pomes

Una masia de conte, una poltre molt especial i un interès comú entre els protagonistes..., unes pomes boníssimes. Una divertida història que passa a les terres de Castellbò.

ROSA MARSINO/MONTSE ESPAÑOL

Rosa Marsino és una pirinenca, apassionada per la lectura, i amant del Pirineu. Ha escrit aquesta història, el seu primer conte, a partir de les seves vivències i els seus orígens situats a la vall de Castellbò. La Montse Español, la il·lustradora del conte, va créixer a la Vall d'Aran on va aprendre a estimar els llibres i la muntanya.

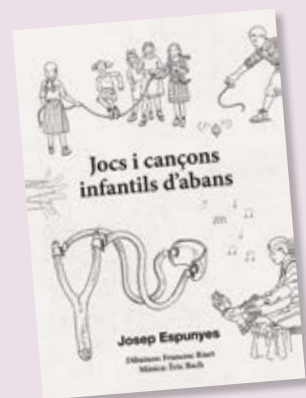


Pàgines del diari d'en Simó

El Simó recull al seu diari les impressions que li produeix el seu company de taula Hèctor. L'Hèctor és autista i el Simó no sap ben bé com relacionar-s'hi, així que ho fa de la millor manera que coneix: amb naturalitat.

VICENTE GARCÍA / INÉS SÁNCHEZ

Vicente García Oliva ha escrit aquesta premiada història a partir de les seves experiències personals i els seus orígens. Així, segurament, darrere de cada història que explica, batega la intenció de recordar d'on ve, on tracta d'anar i quins són els déus que manen en ell. La Inés Sánchez és la il·lustradora de la història. A més a més de dedicar-me a dibuixar, col·labora amb Wanda Barcelona fent decorats de paper.



Jocs i cançons infantils d'abans

El joc és una activitat necessària i essencial perquè l'infant es vagi desenvolupant d'una manera natural i saludable així que arriba al món. De fet, l'infant neix curiós, espontàniament curiós, i és aquest interès per descobrir la força que l'empeny cap al joc, un joc que consisteix a conèixer-se a si mateix i a conèixer l'entorn que l'envolta com a font d'aprenentatge. Pel que fa al cant, l'infant ha de sentir cantar i ha de cantar: és un estímul de comunicació i d'expressió que l'ajudarà a desenvolupar la intel·ligència, la creativitat i el llenguatge.

JOSEP ESPUNYES

Escriptor i lingüista. Entre altres obres ha publicat: *Temps de manobre*, finalista al premi Carles Riba el 1970, *De l'Evangeli segons sant Lluc*, primer accèssit a les Festes Pompeu Fabra el 1972, *En Calçons*, *Notes mínimes d'un paisatge*, *Pa d'àngel*, *Alt Urgell*, *plany i passió*, *Obra poètica*, *Món rural*. *Mots que es perden*, *Alt Urgell*. *Motarrots*, *fets*, *llegendes*, i una vintena de títols més.



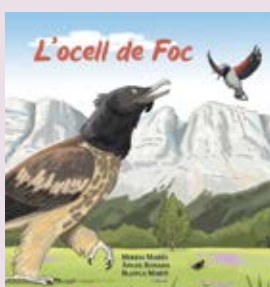
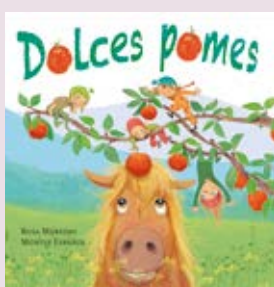
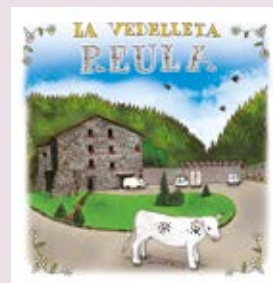
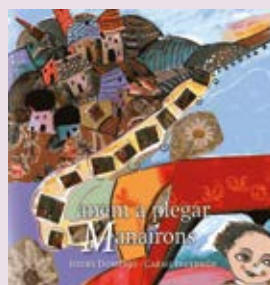
Remeis populars a les Valls d'Aguilar

És una segona edició revisada i ampliada d'un llibre que enganxa per la seva autenticitat i per ser un recull únic dels remeis que tradicionalment s'han fet servir per prevenir o curar malalties, tant d'animals com de persones. Recull un important llegat que ara molta gent vol conservar.

JACINT ALTIMIRAS, EVA CASASSAS i DANIEL MONTAÑA

Aquest és un llibre col·lectiu fet pel Jacint, l'Eva i el Daniel, però sobretot és un llibre basat en l'experiència de molts veïns i veïnes de les Valls d'Aguilar.

Col·lecció Petit Pirineu



Novetats!

Posem-nos en hora!

REDACCIÓ · La Seu d'Urgell

Implicacions dels ritmes de llum i de foscor i efectes de la Reforma Horària en els hàbits de vida en temps de confinament

El 19 de març va tenir lloc a la sala Sant Domènec de la Seu d'Urgell la conferència "Ritmes Circadiaris. Posem-nos en hora a la Seu d'Urgell" a partir del treball de TFG de Psicologia de la UB, fet en el període de confinament de l'any 2021 per la Susanna Rodríguez, integrant del grup d'Estudis Arquitectònics Medievals en base Astronòmica i Gnomònica (Pyrenne E.A.M.A.G.).

Susanna Rodríguez es va proposar estudiar els hàbits de vida de les persones que viuen a la muntanya i que per la seva estreta relació amb la natura podrien tenir un hàbit de vida més saludable que altres persones (a més, els animals i les plantes són els organismes que millor s'adapten al ritme de rotació de la Terra de 24 hores). Una part del treball va consistir en conèixer com pot repercutir en la nostra salut la reforma horària proposada per la Unió Europea.

El treball està tutoritzat per la Catedràtica en Psicobiologia, Ana Adan, i per fer-lo es va crear un qüestionari de 30 preguntes destinades a tota la població de la Seu, i 8 preguntes més destinades als participants que van contestar que treballaven al sector primari. Un treball que va comptar amb la col·laboració de Joan Vázquez, membre de la S.C.G. Els coneixements del Joan van resultar imprescindibles per introduir en la comprensió del temps del Sol i la seva influència en l'ésser humà i en el territori.



L'acte el va presentar el regidor de Cultura Carlos Guàrdia, qui va destacar el plaer de poder introduir a la ciutat una investigació feta en moments delicats i obrint les portes a presentar qualsevol treball proper del territori, agraïnt la presència dels quatre participants de la conferència, la Susanna Rodríguez, psicòloga i antropòloga; Anna Gómez, Infermera cap de la Seu; Jeroni Majoral, mestre formatger de Cal Majuba i Joan Vázquez.

La Susanna ens va introduir als ritmes circadiaris (circa del llatí "aproximadament" i diari "24 h") originats en un procés que té com a finalitat l'adaptació de les plantes, els animals i els humans, al ritme més visible que coneixem, el ritme de rotació de la Terra sobre el seu eix cada 24 h (dia/nit, llum/foscor). En els humans, l'evolució ens ha donat un mecanisme molecular per adaptar-nos a aquest ambient de llum/foscor amb l'objecte d'una alta predictibilitat i poder anticipar-nos a l'ambient i organitzar la nostra vida diària, el rellotge biològic, un rellotge que necessita posar-se en hora cada dia amb la llum natural del Sol, però també amb l'exercici físic, horaris regulars de menjar, hores



d'anar-se'n a dormir i de llevar-se en dies amb i sense obligacions socials.

Va parlar, també, de les tipologies circadiàries extremes, implicades en la nostra salut i risc d'emmalaltir: els matutins o "alondres", els vespertins o "mussols" i una majoria d'indefinitos. Uns cronotips que són diferents en cada persona i depenen entre altres factors de la llum, l'edat i la genètica. Vam conèixer la influència dels tres rellotges en els humans, el rellotge natural del Sol de la rotació de la Terra, el rellotge biològic localitzat al Nucli Supraquiasmàtic hipotalàmic a on arriba la llum que entra pels ulls, un rellotge que és autònom i ha de posar-se en hora cada dia amb la llum del sol, i un tercer rellotge sorgit amb la industrialització, el rellotge social. Per a tenir una bona salut els tres han d'estar ben sincronitzats. La diferència entre el rellotge solar i el rellotge social comporta una afectació en el biològic. De fet, la primera causa d'alteració dels ritmes circadiaris són els horaris socials, en especial el canvi d'hora de les 2 h a les 3 h de finals de març.



ALUMINI · VIDRE · PERSIANES

f @ Tecnia tancaments

Finestres: Alumini · PVC · Fusta
Persianes: Enrotllables · Orientables
Vidres
Mampares de bany
Mosquiteres
Façanes d'alumini

La Seu d'Urgell · Lleida
M. 610 929 435 · 651 937 945
tecniatancaments@gmail.com



La Taula de Camins aprova un nou full de ruta fins al 2025

L'Estratègia 2025 de la Taula de Camins identifica uns reptes emergents o pendents que cal abordar i planteja un seguit d'accions a executar durant els pròxims quatre anys



El passat 1 de març va tenir lloc la 1a sessió plenària de 2022 de la **Taula de Camins de l'Alt Pirineu i Aran**, òrgan consultiu de l'*Institut per al Desenvolupament i la Promoció de l'Alt Pirineu i Aran (IDAPA)* en aquest àmbit. La sessió va servir per presentar i aprovar l'**Estratègia 2025 de la Taula de Camins**, un full de ruta que es va elaborar durant l'any 2021 de manera participada i que servirà per renovar i actualitzar l'Estratègia 2020, vigent fins ara. La nova estratègia manté la missió i els objectius que tenia fins ara la Taula, però **renova i reorganitza els àmbits temàtics d'acció**, que passen a ser cinc:

1. Els camins, un patrimoni a conservar, ordenar i mantenir
2. Ús respectuós dels camins, amb una bona convivència entre usuaris
3. Mobilitat lenta, bona per a la salut i per al planeta
4. Cultura dels camins i el caminar
5. Camins, turisme i desenvolupament rural

Per a cadascun d'aquests cinc eixos d'acció, l'Estratègia 2025 **identifica uns reptes emergents o pendents** que cal abordar i planteja un seguit d'accions a executar durant els pròxims quatre anys.

Des d'una perspectiva més operativa, el nou full de ruta també proposa **millores i accions en la composició de la Taula**, el **funcionament intern**; la **capacitat d'influència**, per esdevenir un *lobby* real,

i la **comunicació i visibilitat**, per ser més coneguts i reconeguts.

Nous ajuts per als camins

La Taula de Camins ha reordenat les línies de subvenció que, en l'àmbit de la mobilitat de proximitat, s'adrecen a les nou comarques de muntanya i al territori d'Aran. La gran novetat, és la **creació de dues noves línies d'ajuts**. En concret:

- Realització d'actuacions de manteniment de camins no rodats de titularitat municipal (600.000 euros). Els beneficiaris serien, en principi, els consells comarcals de muntanya i el Conselh d'Aran.
- Elaboració d'inventaris de camins i ordenances municipals (import no determinat). Els beneficiaris serien, en principi, els ajuntaments.



Els camins són un patrimoni a conservar, ordenar i mantenir

Les previsions inicials d'aquestes noves línies d'ajuts són que la convocatòria de la primera es publiqui durant el segon semestre de l'any, mentre que de la segona se'n redactaran les bases enguany i la convocatòria es publicarà a principis de 2023.



SENDÈRIA
Noticiari dels camins

Caminant, descobrireu els paisatges i els pobles dels Pirineus.

Subscripcions i més informació a:
www.sompirineu.cat/camins/senderia/



IDAPA
Institut per al Desenvolupament i la Promoció de l'Alt Pirineu i Aran
Institut entath Desvolupament e ara Promoció deh Naut Pirineu e Aran

Quatre infermeres deixen la feina a grans hospitals de Barcelona per anar a viure i treballar al Pirineu

FELIU SIRVENT · La Seu d'Urgell

D'esquerra a dreta, Judit, Carla, Raquel i Cristina a l'Hospital de la Seu d'Urgell / FS

Coincidint amb el primer any de la pandèmia, la població de la vegueria de l'Alt Pirineu i Aran va guanyar 1.425 habitants durant el 2020 arribant als 73.677, això vol dir un augment de l'1,86%. Després d'una tendència a la baixa en l'última dècada, es tracta de la pujada més gran d'empadronaments en els últims tretze anys. Paral·lelament, amb una caiguda de 27.450 empadronats, la capital catalana és el municipi amb un descens de població més alt en números absoluts, seguida de l'Hospitalet de Llobregat. La població de l'àrea metropolitana ha sofert el descens més gran en deu anys.

A jutjar per aquestes dades podríem afirmar que el confinament i el teletreball, sense oblidar altres factors, han fet aflorar l'interès per anar a viure a pobles i ciutats del Pirineu i escapar de les grans urbs.

No sabem si això vol dir la confirmació de l'existència d'una onada de neoruralisme que recorre Catalunya, però probablement aquesta és la cara més positiva i agradable d'una pandèmia que ha fet estralls en tota la població.

Raquel Gainza Vigor, Carla Martorell, Judit Inglès Martínez i Cristina Conesa Ramos són quatre joves que, fins fa poc, treballaven en grans hospitals de Barcelona i que ho han deixat per venir a treballar al Pirineu. Totes quatre treballen ara a l'Hospital de la Seu d'Urgell i estan encantades amb la seva decisió, tant des del punt de vista personal com professional.



Grapats Rent&Events

*Lloguer de material
per a esdeveniments i festes*

Descobreix tot el que t'ofereix a grapats.com
o a La Seu d'Urgell (Av. Guillem Graell, 24)

GRAPATS
Rent&Events

Podeu llegir l'entrevista sencera a
www.viurealspireneus.cat



Loco FEST

ANDORRA
CAPITAL
♦ 2022 ♦

DEL 08 AL 18 D'ABRIL

Música, animacions, tallers, degustacions i molt més
a l'espai de l'antiga caserna de bombers.
A l'avinguda Meritxell, 112 d'Andorra la Vella

Consulta la programació a andorralavella.ad



Andorra la Vella

Els fogons del pirineu

LA BORDA DEL CERETÀ
Restaurant
PUIGCERDÀ

Cuina tradicional de la Cerdanya, creativa i amb producte de mercat



LLOC: Camí de l'Antiga Farinera, 3, PUIGCERDÀ (Cerdanya)

FUNDAT PER: Chus Iniesta i Georgina Baró

ANY: 2016

XEF: Chus Iniesta

CAP DE SALA: Georgina Baró

PROPIETAT: Chus Iniesta i Georgina Baró

DESCRIPCIÓ: Restaurant de cuina de mercat, que elabora amb creativitat la gastronomia tradicional de la Cerdanya.

www.labordadelcereta.com

FELIU SIRVENT



Molt a prop del pont de Sant Martí d'Aravó, una magnífica passera del segle XIV que uneix els termes de Puigcerdà i Guils de Cerdanya, trobem *la Borda del Ceretà*. En una sòlida i tradicional construcció de dues plantes, amb sostre de llosa i murs de pedra, **Chus Iniesta** i **Georgina Baró**, han bastit amb passió el seu projecte gastronòmic i personal. Després d'una dilatada experiència, tot i la seva joventut, ara fa sis anys van de-

cidir establir-se a la Cerdanya. A Puigcerdà hi han nascut els seus dos fills: en **Janic**, de cinc anys, i el petit **Bern**, que tot just acaba de complir un mes.

Chus Iniesta i Georgina Baró fa anys que es mouen entre plats i fogons. La seva és la història d'amor d'una parella unida per la devoció que senten per la cuina, la natura i els esports. Chus, a qui de petit li agradava ajudar a la mare a la cuina, explica que *quan tenia deu anys ja anava a comprar*

tot sol a les parades del mercat. Va estar temptat de decantar-se professionalment per l'administració i els balanços, però estar tot el dia assegut en un despatx fent números, no m'acabava de seduir, reconeix. Als setze anys entra a formar-se a l'Escola Superior d'Hostaleria de Barcelona, als estius fa pràctiques a restaurants i l'atrapa el món de la gastronomia. Rememora amb nostàlgia l'estiu que va passar a l'Hotel Vall Ferrera d'Àreu, al peu de la Pica

d'Estats. Als vint anys treballa a la Val d'Aran, al restaurant *La Borda Lobato* de l'*Hotel Montarto* de Baqueira, més tard a l'*Hotel Alameda*, de Lasarte; a l'*Hotel Barceló-Costa Vasca*, de Donostia; o al cinc estrelles *Villa Cortes Hotel*, de Tenerife, per citar-ne només alguns. Originari del Masnou, el xef de *la Borda del Ceretà* ha viatjat per tot el món (Austràlia, Indonèsia, Argentina, Xile i Àustria), un aprenentatge i unes vivències que han influenciat la seva cuina més creativa. *Reconec que tinc un amor incondicional per la cuina que em fa gaudir de la meva professió cada dia*, assegura.

Georgina Baró, nascuda a Barcelona, va créixer a l'Alt Empordà i de més gran es va instal·lar a Alella amb la seva família. Es van conèixer amb el Chus quan ella tenia setze anys i ell acabava de sortir de l'Escola d'Hostaleria. *La meva germana el va contractar al seu restaurant, el Can Jonc d'Alella, i així va començar la nostra relació (riu)*. Georgina, química i microbiòloga de formació, ha treballat durant deu anys en uns laboratoris farmacèutics, abans ho havia fet com analista als cellers *Marfil d'Alella*. Amb una llarga experiència al restaurant familiar del Maresme, el 2016 decideixen fer un tomb a la seva vida. El Chus ja estava a la Cerdanya, la Georgina demana una excedència i es llencen a aixecar el seu propi projecte al Pirineu. *Quan vam veure l'antiga farinera, vam saber que aquest era el nostre lloc*, afirma. Aquí innoven, creen, arrisquen i treballen amb desfici els plats tradicionals de la cuina de Cerdanya, amb producte de proximitat, coccions lentes i sense presses. Georgina, tota ella energia i vitalitat, transmet el caliu i un tracte exquisit a la sala. Encarregada del celler i del servei de vins i licors, la seva feina abasta des de l'assessorament al client fins a la gestió de l'estoc, passant pel coneixement expert sobre enologia i viticultura.

Els fogons de *la Borda del Ceretà*, comandats per Chus Iniesta, compten amb **Pitu Canalda** com a segon, responsable de la partida de freds i postres. Canal-

da ha treballat a cuines reconegudes com les de **Ramon Freixa** i **Martín Berasategui**. L'establiment de Puigcerdà ens ofereix una proposta fresca i sense estridències, propera i transparent, que aspira a aconseguir la senzi-

La borda la trobem molt a prop del pont de Sant Martí d'Aravó

llesa que s'observa en la natura. *Ens dediquem en cos i ànima a la nostra feina, però el resultat final no seria el mateix sense la felicitat que ens dona el contacte amb la natura, pujar muntanyes, esquiar o les excursions amb bicicleta*, assegura la cap de sala. A tocar del restaurant hi ha el *Sal i Oli*, un

espai informal, càlid i acollidor, on el client pot degustar un assortit de tapes elaborades, amb producte de mercat i de gran qualitat. Entre els plats de *la Borda del Ceretà*, destaquen les *Croquetes de confit d'ànec i poma a la canyella*; el *Caneló de pollastre de pagès amb salseta d'orellanes, panses i pinyons*; o l'*Arròs a la llauna de foie amb tòfona negra d'estiu i encenalls de confit d'ànec*. Primers, com la *Bomba de Trinxat de la Cerdanya*, amb *romesco de pipes i emulsió de bolets*. Segons, com el *Filet de vedella Txogitxu amb llit d'espàrrecs verds i la nostra salsa especial de ceps*. Postres, com el *Flam cremós d'en Pitu amb vainilla de Madagascar acompanyat de gelat de violeta i sorra de canyella*.



Coll de xai a la sal farcit de verdure i fruits secs

Ingredients (4 persones): 4 colls de xai, 20g de patata, 20g pastanaga, 20g de xirivia, 10 de panses, 10 g de prunes i 10 g d'orellanes d'albercoc, 10 g de figues seques. 10 g de pinyons, 10 g d'avellanes, brandi, molinet de pebre, sal de cuina, 2 kg de sal gruixuda, i oli d'oliva V.E. Ingredients per al glacejat: els ossos dels colls, 1 porro, 1 branca d'api. 1 fulla de llorer, vi ranci, aigua mineral i mantega.

Preparació dels colls: posem el forn a 180°. Figs, panses, prunes i orellanes en remull amb el brandi 30'. Desossem els colls traient la carn d'una sola peça. Estirem la carn per farcir-la. Reservem els ossos. Amb el ratllador per la part gruixuda, ratllem patata, pastanaga i xirivia. Passem a un bol. Tallem les fruites de la mida de les panses i al bol amb el brandi. Afegim els pinyons i les avellanes trencades. Salpebrem i remenem el farcit. Repartim el farcit entre els 4 colls i cosim-los. Pintem d'oli per la part exterior i salpebrem. Passem a una safata amb un llit de sal. Cobrim-los totalment de sal i els portem al forn 60'. Retirem i deixem refredar.

Preparació del glacejat: en una olla ràpida amb un raig d'oli, marquem els ossos amb el porro i l'api (tallats bresa). Esperem 5' que agafin color les verdure. Incorporom la fulla de llorer i el vi ranci. Esperem evaporació, Salpebrem i afegim 800 ml d'aigua mineral. Tapem olla i deixem 30'. Retirem i deixem en repòs 30'. Colem el caldo i el deixem reduint a la meitat. Incorporom 30 g de mantega i remenem amb unes varetes.

Servei: retirem total la sal de la safata, i polim els colls de l'excés de sal. Tallem els colls a talls d'un dit. Servim al plat i cobrim amb el glacejat ben calent.

Amb el suport de:



Des de 1915



LA NOVA CARNISSERIA DE RIVER ofereix una experiència de compra integral als seus clients

La remodelació de la carnisseria de River és una part de la reforma integral que s'està realitzant al Centre Comercial de Sant Julià de Lòria i ofereix un nou model de serveis per satisfer les necessitats dels consumidors amb novetats molt atractives.



L'espai

Després d'una profunda remodelació, la nova carnisseria ofereix 200m² distribuïts entre sala de vendes i espais de treball interiors, amb mobiliari i il·luminació pensats per ajudar al client a trobar millor el producte que busca. Totalment visibles, la sala d'especejament i l'obrador mantenen l'essència del comerç d'abans, però amb una tecnologia d'avantguarda.

També s'han construït noves càmeres molt més àmplies, perquè els nostres col·laboradors puguin treballar més còmodament.

Assortiment variat i de qualitat

L'àmplia varietat de productes garanteix que els clients puguin escollir entre molts tipus de carn d'aus (pollastre, gall dindi, guatilles...), porc, vedella, poltre i conill; així com productes elaborats.

La carn de vedella segueix essent un dels productes estrella de la carnisseria i, per això, treballen amb tres denominacions d'origen molt prestigioses, com són *Blonde d'Aquitaine*, *Ternera Gallega (IGP)* i Carn d'Andorra, valoritzant una carn de qualitat excel·lent que garanteix la seva traçabilitat, al millor preu.



Una atenció personalitzada

Com es feia a les carnisseries de tota la vida, el client podrà escollir el tipus de tall al mostrador, on pot **rebre els consells dels experts** sobre la carn més idònia per a cada ocasió, els tipus de peces, com cuinar-les, etc.



“LA CARN FRESCA
ara, encara millor”

Lliure servei amb envasat diari

Per als clients que tenen menys temps, poden trobar també safates de carn preparada, tallada i emmagatzemada diàriament a l'obrador, sempre garantint la traçabilitat de tots els productes venuts, també, la transparència amb el client, perquè pugui comprar amb total confiança.

Digitalització al servei del client

Amb una clara aposta per la digitalització, en aquesta nova carnisseria es poden trobar **solucions tecnològiques d'avantguarda**, com són el gestors de torns, balances i pantalles interactives i etiquetes intel·ligents; sempre amb l'objectiu de **donar la millor experiència de compra** i tota la informació que necessita el client per fer una compra més segura i sostenible.

Aquesta nova carnisseria és una aposta més que reafirma el posicionament de River Centre Comercial com el punt de venda amb el **més ampli assortiment**, la millor qualitat i els preus en productes frescos, que fan que el client pugui gaudir d'una nova i excel·lent experiència de compra.

TAMBÉ S'HAN CONSTRUÏT NOVES CÀMERES MOLT MÉS ÀMPLIES, PERQUÈ
ELS NOSTRES COL·LABORADORS PUGUIN TREBALLAR MÉS CÒMODAMENT.



FEMIA Ascensors



PROJECTES CLAU EN MA__MANTENIMENTS__
REHABILITACIONS__MODERNITZACIONS__
ADAPTACIO D' ASCENSORS__SERVEI 24 HORES



ASCENSORS
HOME LIFT
MUNTA CÀRREGUES
MUNTA PLATS
MUNTA COTXES
PLATAFORMES ELEVADORES
CADIRES PUJA ESCALES

www.femiascensors.com

AV. ALCALDE ALTISENT N°16
25620 TREMP +34648164551

MÉS DE

25 anys



Abans



Després



NOU ESPAI!
RESTAURACIÓ DE SEIENTS

Polígon Ind. La Seu
C/D, núm. 21
25700 La Seu d'Urgell
pirineuautomocio@gmail.com
nissanseu@gmail.com

Tel.: 973 35 10 69
973 35 00 66





Pepe Jeans
LONDON

PULL&BEAR

MANGO

79€

vidres inclosos

OPTICALIA CENTRE VISIÓ GRUP

**C/ Major - 85
Cra. de Vic - 5**

**La Seu D'Urgell
Manresa**

**Tel : 973 35 46 10
Tel : 93 872 54 71**

Promoció vàlida de l'1 de gener al 30 d'abril de 2022. Les ulleres promocionades portaran sempre lentis monofocals orgàniques bàsiques, 1,50 blanques, sense cap tractament. Graduacions compreses en els rangs d'estoc dels proveïdors de la línia Vistasoft d'Opticalia. Els rangs són: esfera: +/- 4.00 diòptries; cilindre: +/- 2.00 diòptries. La col·lecció de muntures seran de les marques Pull&Bear, Mango i Pepe Jeans, models seleccionats per a aquesta promoció. Els productes sanitaris objecte d'aquesta promoció són conformes a les regulacions legals UE 2017/745 i RD 1591/2009.

**Ja et pots descarregar
gratuitament l'App
de VIURE ALS PIRINEUS
al teu telèfon!**



DISPONIBLE A APP STORE



DISPONIBLE A GOOGLE PLAY

**XARCUTERIA
ROLLAND**



**XARCUTERIA ARTESANA
QUEVIURES
MENJARS PER EMPORTAR
ELABORACIÓ PRÒPIA**

Plaça Major, 7 - 17527 LLÍVIA Tel. 972 89 60 18

CLEMENT'S



Especialidad en Pescado, Arroz y Marisco

Bar - Restaurante

**Av Dr. Pigulliem, 6
Telf/Fax 972881166
17520 PUIGCERDÀ - GIRONA**



CONSTRUCCIONES
ANDRÉ DE SOUSA, S.L

Disfrutamos con lo que hacemos

- Obra nueva
- Todo tipo de reformas
- Trabajos en pladur y yeso
- Rebosados, monocapas y microciment
- Aislamientos térmicos y acústicos
- Impermeabilización de terrazas
- Alicatados
- Cocinas y baños
- Pintura y decoración

Pl. de les Monges 1, 1r 3a - 25700 La Seu d'Urgell - Tel. 600 814 970 - andre_rib_coel@hotmail.com

NETEJA XEMENEIES



**619 865 475
618 498 835**

**info@serveispirineus.com
www.serveispirineus.com**

- ▶ Llars de foc
- ▶ Xemeneies domèstiques i industrials
- ▶ Calderes de pel.lets i gas-oil
- ▶ Inspeccions amb càmera de foto i video.
- ▶ Sense productes químics
- ▶ Lliurament de certificats de treball.





L'autèntic embotit de muntanya

100 ANYS

CINC GENERACIONS

La història d'Embotits Obach és
l'herència d'una terra, d'una tradició
i d'una cultura familiars, que es
manifesten en l'elaboració artesana
d'embotits al llarg de més de 100 anys.

www.embotitsobach.com



BELLVER DE Cerdanya
DILLUNS DE PASQUA - 18 D'ABRIL
APLEC DE TALLÓ 2022

11.00: Missa cantada a l'església de Santa Maria de Talló.
 11.45: Caramelles a la plaça de Santa Maria de Talló.
 12.30: Inauguració de l'exposició estable "Bellovidere" al Centre d'Interpretació del Parc Natural Cadí-Moixeró de Talló.
 13.00: Vermut popular i Sardanes a Talló.
 16.00: Aplec de la Font de Talló.
 19.00: Ball de tarda al poliesportiu amb l'Orquestra Rosaleda.



Organitzat:  Amb el suport de:   

cicleGAUDI
 Cinema del Centre Cívic d'Escoles Velles

DIUMENGE 17 ABRIL 18:00

Sala del teatre del Centre Cívic 'Escoles Velles'
 C/ Escoles, 6
 Bellver de Cerdanya



Més informació a ciclegaudi.cat

EL COS HUMÀ
MEDICINA PREVENTIVA
Explicat per al coneixement d'adults

Dr. Jordi Garriga Viayna
CENTRE CÍVIC BELLVER
 Divendres, 29 d'abril 2022, a les 17 hores





 **CARNISSERIA CHARLIE**

Sant Ermengol, 5 · La Seu d'Urgell
 Telf. **973 360 999**
charliecam@hotmail.com
www.carnisseriacharlie.com

2022

INSTITUT JOAN BRUDIEU

des del 1933, t'obrim el futur!!


CICLES FORMATIUS DE GRAU MITJÀ [CFGM]

- ♦ CFGM «Sistemes Microinformàtics i Xarxes»
- ♦ CFGM «Gestió Administrativa»
- ♦ CFGM «Cures Auxiliars d'Infermeria» [LOGSE] i «Atenció a Persones en Situació de Dependència» [Doble Titulació]



CICLES FORMATIUS DE GRAU SUPERIOR [CFGS]

- ♦ CFGS «Administració de sistemes informàtics en la xarxa» (curs 22-23: 1r) en alternança amb CFGS «Desenvolupament d'aplicacions multiplataforma» (curs 22-23: 2n) [En la modalitat d'FP DUAL]
- ♦ CFGS «Educació Infantil»



BATXILLERAT [BTX]

- ♦ Modalitat d'«Arts» [Arts Plàstiques, Disseny i Imatge]
- ♦ Modalitat de «Ciències i Tecnologia»
- ♦ Modalitat d'«Humanitats i Ciències Socials»
- ♦ BATXIBAC: doble titulació



ITINERARIS FORMATIUS ESPECÍFICS [IFE]

- ♦ Auxiliar en Manteniment d'Instal·lacions Esportives



PROGRAMA DE FORMACIÓ I INSERCIÓ [PFI-PTT]

- ♦ Auxiliar d'Activitats Forestals



EDUCACIÓ SECUNDÀRIA [ESO]

PREINSCRIPCIÓ ESTUDIS POSTOBLIGATORIS

BTX: 20 al 26 d'abril
CFM (continuïtat escolarització): 20 al 26 d'abril
CFM (resta alumnat): 17 al 23 de maig
CFS: 25 al 31 de maig
IFE: 16 al 27 de maig
PFI-PTT: 2 al 13 de maig

Contacte:

C/ Iglesias Navarri, 27
25700—La Seu d'Urgell
iesjoanbrudieu@xtec.cat
www.insjoanbrudieu.cat
Tf. (+34) 973 35 04 03



Generalitat de Catalunya
Departament d'Educació



goprinters

GRUP IMPRESSOR

IMPRESSIONS
QUE IMPRESSIONEN

— **Impressió òfset**

Llibres, catàlegs, revistes, paper de carta, sobres, albarans copiatius, passamans, desplegable, targetes...

— **Packaging**

Caixes corporatives, etiquetatge...

— **Impressió digital en petit i gran format**

Lones, roll up, plòters, photocall, cartó ploma, vinils, rètols...



Contacta'ns!

T. 973 350 146

pedidos@goprinters.es



La teva impremta
Des de 1914

Segueix-nos!



**NETEGES
Alt Urgell**

Serveis
Integrals
De Neteja

- Pintura i lampisteria
- Buidatge i neteges generals
de naus, cases, pisos,
garatges, oficines
i segones residències

☎ 873 452 167
☎ 625 589 411
☎ 621 209 318

✉ netejesalturgell@gmail.com

**Ja et pots descarregar
gratuïtament l'App
de VIURE ALS PIRINEUS
al teu telèfon!**



DISPONIBLE A APP STORE



DISPONIBLE A GOOGLE PLAY




SOLCAR

NETEJA INTEGRAL DE VEHICLES A MÀ

Facebook icon
Instagram icon

Netegem el teu cotxe al complet

CITA PRÈVIA de 9 a 18 h de dilluns a divendres

Tel. 621 237 435
solcar.fabio@gmail.com
C. St. Joan Baptista de la Salle, 22 baixos
La Seu d'Urgell (Lleida)



La Bodega

CARBÓ D'ALZINA 100%

**DISTRIBUCIÓ A DOMICILI
BARS · RESTAURANTS · HOTELS**

C/ Bisbe Iglesias Navarri, 34
LA SEU D'URGELL
Tel. 684 452 788
bodegaslaseu@hotmail.com

MAGDAPERRUQUERIAlp

C/ NORD 5
TEL. 972890265
17538 ALP

TOT EN PERRUQUERIA PER ELLA I ELL
MANICURA I DEPLACIÓ FACIAL
VENDA DE PRODUCTES DE BELLESA

DENTALP

Dr. Oriol Martínez Duran
Metge Odontòleg
Professor Universitat Barcelona
Col·legiat nº 2782

c/ Nord, 10
17538 ALP (Girona)
Tel. 972 89 08 63
Mòbil 649 99 70 67

Comerç
i
Serveis

Anuncia't a Viure als Pirineus

Mòbil. 699 24 18 71
Telf. 973 98 91 62

www.viurealspirineus.cat



Avda. Catalunya, 28 Acc - 17527 Llívia
Telf: 972896403 - autoservicio@lusitalia.es



Avda. Catalunya, 28 Acc - 17527 Llívia
Telf: 972896161 - lliviamoda@lusitalia.es

BOUTIQUE
CAROL
PELL
C/ Major, 45
Tel. 972 880 346
PUIGCERDÀ

Cal Bieló
Carnisseria Xarcuteria
Elaboració pròpia
Plaça del Portal, 13 - T. 973 510 513
25720 Bellver de Cerdanya
calbielo@gmail.com

**CERDANYA PINTURA
I DECORACIÓ S.L.**
TEL. 620 261 779
C/ JULIA LYBICA 5, 1er 1a
17527 LLÍVIA

**JULI VIAYNA
FUSTERIA**
ESCALES, BARANES, REFORMES...
Raval, 50 - Tel. 669 334 946
17527 Llívia (Girona)

REFORMES Fito

- Reformes integrals
- Col·locació de Pladur
- Realització de xemeneies i barbacoes
- Col·locació de pedra
- Impermeabilització i realització de terrasses
- Manteniment de comunitats de paleta

667 673 320 616 071 989 637 705 074
reformasfito.s.c@hotmail.com

**SEGALIA
CERDANYA S.L.**
SUBMINISTRE I COL·LOCACIÓ DE PEDRA
VENDA DE MARBRES, GRANITS I SILESTONE
info@segalia.com - Tel. 972 89 05 26

www.edicionssaloria.com

Manel Ruiz
CORREDOR D'ASSEGURANCES
N. REG. DGPC: P99GC
c/ Cerdanya, 13
17520 PUIGCERDÀ
Tel. 972 88 05 11
Fax 972 88 11 05

SARASA, SCP
SERVEI TÈCNIC OFICIAL
Carretera de Vilallobent, 15, local 2
Tels. 972 882 185 - 639 141 829

**VIURE
ALS
PIRINEUS**
www.viurealspirineus.cat
núm: 242 · abril 2022

Distribució gratuïta
EDITA
Edicions Salòria SL
Passeig del Parc, 26 · La Seu d'Urgell
DIRECCIÓ EDITORIAL
Marcel·lí Pascual - Feliu Sirvent
DISSENY I MAQUETACIÓ
www.creativadisseny.cat
Imprimeix: GoPrinters La Seu d'Urgell

DL L 701-2002
www.viurealspirineus.cat
viurealspirineus@gmail.com
Tel: 699241871

L'empresa no es fa responsable de les opinions dels col·laboradors de la revista.

[viurealspirineus](https://www.facebook.com/viurealspirineus)
[@viurealspirineus_](https://www.instagram.com/viurealspirineus_)
[@AmicsPirineu](https://twitter.com/AmicsPirineu)

amic
associació
d'amitjans
d'informació
i comunicació



Músser • La Cerdanya • Tel. Informació i reserves: 973.51.50.26 • www.hotelcampi.cat

TAXI

SERVEI DIARI DE TAXIS
ANDORRA - LA SEU D'URGELL - BARCELONA

Sortida La Seu, 7 h. - diumenge, 15h30.
Sortida Barcelona, 14-15 h. - diumenge, 20 h.

Servei PORTA a PORTA
Viatges concertats
Viatges a l'aeroport

Possibilitat de pagar amb targeta
VISA  

JOAN 650 65 51 96 

TAXI SERVEI DIARI A BARCELONA

DAVID
www.taxialturgell.com

Sortida Andorra: 6:30h
Sortida la Seu d'Urgell: 7h (i de tot l'Alt Urgell)
Sortida Barcelona: 15h

Mòbil: 620 69 26 43
Telèfon Seu: 973 35 10 76
Servei "porta a porta"

TAXI
DIARI A BARCELONA

Marisa Reyero

Sortida:
7 del matí, de dilluns a dissabte
Tornada: a les 15 h
Tel. 657 913 368
973 30 25 64

La Seu d'Urgell 


TAXI DIARI LLEIDA
659 965 135

Sortida de la Seu: 7H
Tornada de Lleida: 14H

Pagament:   bizum

www.taxialiart.com

taxi BARCELONA

LA SEU D'URGELL - BARCELONA
Mòb. 606 804 708

sortida LA SEU 7h00 sortida BARCELONA 15h00

 taxi d'1 a 7 persones |  servei aeroport |  viatges privats

servei diari CARLOS NAVINÉS



Tot per al jardí dels teus somnis!

30
ANYS

Plantes, arbustos i arbres

Gran varietat de testos i jardineres

Jardineres de fusta fetes a mida

Camió amb grúa

+ 5.000 m² d'exposició



Ctra. Antiga Sta. Eugènia, s/n
Bellver de Cerdanya

973 51 05 46



guerrero@gardenbellver.com
magatzemguerrerosl@gmail.com

www.gardenbellver.com



Horari
De 8 a 13 i
de 15 a 19 h